

BALON >> L'UDIN



Zuiadôrs dal Udin a Darte pe prime preparazion cul gnûf alenadôr Stramaccioni. La squadre e je plene di zovins che a àn tante voie di fâsi valê (Foto Petrusi)

di BRUNO PIZZUL

Rivâ a capî alc di just e sigûr tal mont dal balon e je une pretese biele e buine. Figurâsi cumò che o sin daûr a contâ i zuiadôrs dal Udin, plui di cuarante di lôr, sence savê ancjemò cui che al larà vie e cui che al restarà, cuntun gnûf alenadôr, un frutat di bielîs sperancis ma di pocje esperience. I tifôs mi parin vonde contents, a vevin une grande voie di alc di gnûf, a tancj di lôr i pareve che cul mestri Guidolin la storie si veve un pôc inflapide, a bramavin, inte squadre e intal zûc, un tic di plui morbin e ligrie. Parons di viodile come ch'a vuelin, ma nissun nol podarà mai scancelâ e dismenteâ ce che di grant il Guido al à fat a Udin, un dai plui bie periodis tai cent e passe agns di storie. Par cumò al à distacât la spine, si è gjoldût il Tour di Nibali (brâf ancje il furlan De Marchi, simpri a metile dute cuntune fughe daûr ch'è altre), ma al reste leât al Udin come supervisôr o robe dal gjenar. Si fevele ancje di metilu a guidâ la nazionâl; di sigûr si po di che, tra duj chei altris nomenâts, al sarès l'unic content ancje pai bêçs, dome lui al cjararès

Une stagjon di zovins e un alenadôr di voie

Viodi di imbastî un zûc articulât e tornâ a vinci tal gnûf stadio

plui di ce che i dave l'Udin, par chei altris un milion e siet o li ator al sarès un sacrifici masse grant. Ma cuant che si butile su la cunumie dal balon, al è dome di sgrislâsi. Ven a stâi che l'Udin al passe di un alenadôr bastance stagjonât di anagrafe e cun tante esperience a un fantat zovin e plen di voie di fâ, ma za cuntune storie personâl imberdeade: Stramaccioni lu vevin metût a direzi l'Inter, ma o savin duj cemût che e je lade a finî. Cumò al à une altre ocasion, si è presentât ben, buine sbatule, sence prospopee, ideis claris, voie di imbastî un

mût di zuiâ plui articulât, no dome bale lungje e sperâ che Totò al inventi alc. Al à volût cun se Stankovic, om di caratar e di grinte, juste par vè dongje un bon ancje di dille franche e nete in muse a cualchidun puartât a bati sflacje. Masse prest par di che si à za viodût alc di gnûf, cualchi bruntulament par vie di ch'è difese ancjemò a trê (come prime a cinc, alore), ma al ocor viodi il contribût dai esternis di centrocampo e prin di dut se si rivarà a inventâ un regist aretrât par vè plui control dal balon e di iniziative. Starin a viodi, di si-

gûr Stramaccioni al à tancj zovins di cognossi e metiju ben sul cjamp, ma cul jutori dai vecjuts, di lôr si à simpri bisugne. Tant par di, Di Natale plen di voie e di entusiasim, Pinzi, Domizzi e Danilo simpri pronts, un pecjât no vè plui Basta, il Tucuman e cualchi altri, e po chel diaulat di Muriel nol po fâsi spietâ a lunc (bon chel Thereau rivât dal Chievo). Biele la storie di Scuffet, sence metile jù masse dure, brâf il frut, brave la famee, cumò bisugne lassâlu cuet, cun duj chei puartîrs ancjemò a Udin, al varà il so ce fâ a partî titolâr. Inutil

spindi peraulis pe gjestione de societât, i conts a tornin simpri, in dut il mont a disin "brava Udinese", i tifôs furlans a varessin gole di vinci alc ancje sul cjamp, no dome te contabilitât. Intant si lavore pal gnûf stadio, un pôc a la taliane, al salte fûr simpri cualchi intric, ma al è alc di impuartant e di concret. Insome, o sin cul ch'o spietin duj la gnove stagjon dal balon, prime dal campionât a sucedaran altris robis, in federazion, in nazionâl e, tal so piçul, ancje a Udin. Speirin in ben.

©RIPRODUZIONE RISERVATA

NONS DI LÛC

Lidris langobardis par tantis tavielis e fameis furlanis

Braide. Cui siei derivâts e lis sôs variants, al è un dai toponims plui comuns de nestre region. Il non al è di divignince langobarde e in orijin al voleve di *taviele vierte*, ven a stâi terens che a stavin apene fûr des vilis, in cuintripês di chei che a stavin parmîs dal borc. Podaspò, cul ingrandîsi dai paîs, a forin cjarpâs dentri intal abitàt e centâts.

Il non al mudà cussì il so significât intal contrari di chel de orijin e cussì il tiermin braide, in di di vuê, al vûl di *teren sierât*. Ma chest lu san duj. Nol è nancje il câs di fâ esemplis, stant che ator pâr Friûl si indi cjamin a butinton.

Al è tratf invect che il toponim al passà a sorenon e di li a gjenarâ cognons il pas al fo ben curt. Cun di plui us disarai che si trate di un cognon ben pandût in Friûl. Cun di fat Braida al è il gno amî di Cormons che al jere president de sezion

Ana di Gurize. Ma in region o vin ancje cualchi râr *Braido* e la variant *Breda* e cualchi altri, vignût di fûr, tant che *Braidich*.

Ma no finis cussì, par vie che il cognon, di soreplui, al frutulâ toponims. Us fâs un esempli par duj, ven a stâi chel dal *Mulino Braida* di Flambri, che in di di vuê al è cognossût tant che *Mulin di Flambri*.

Il toponim al divignî di chel de famee Braida di Udin, che si imparonâ dai bens de famee Brazzoni intai prins dal Sietcent.

Si che duncje: di toponim a sorenon, di sorenon a cognon e di cognon a toponim. Si siere cussì il cercli, ma cuissà nuie che nol tachi a zirâ par produci inmò sorenon e cognons.

A viodar in nestris nevôts.
Ermanno Dentesano



Cjase di Braide Botari a San Vît

In cuisine: un brudiet di pes puar par disfamâ la int dai barcjons

Lis regions bagnadis dal Mâr Adriatic, in particolâr chês che a fasevin part dal teritori de Serenissime, a svantin une tradizion te preparazion dal brudiet di pes, un plat nassût par sparagnâ e doprâ, tes barcjis di pescje e tes cjasis, chel pes che par sô nature nol podeve sei destinât al marçjât pal so puar valôr di cumierç. Il pes al jere cussì netât e lavât, taçât o fruçonât, cuet intune pignate o intune cite di crep zontant aghe, vin o asêt, jerbis aromaticis, ai o civole, dispès cun pomodoro e altris verduris e daspò gustât inte sope cun pan vieri o polente, par rivâ a disfamâ la int dai barcjons o lis grandis fameis dai pescjadôrs. Ancje in Friûl, dilunc lis cuestas, a son comunitâts che a àn creât lis lôr



versions dal brudiet di pes: in particolâr, inte provincie di Udin, la comunitât di Maran e à metût dongje tai secui il snait inte pescje, sei tes aghis dal mâr sei tes lagunîs, cu la art di cusinâ plats saurîts di "pes puar": "el boreto de Maran", il brodet e la "zupa de guato".

La Ricete Il "boreto" di Maran

Ce ch'al covente par 6/8 personis: 1 chilo di pes (bisat, passare, gjavedon, bolpine); 6 sedons di vuell, 4 fueis di orâr, 2 civolis, une tace di vin blanc, mieze tace di asêt, avonde sâl e pevar. Lavâ, netâ e taiâ a tocs il pes cence gjavâ lis spinis. Intune cite di crep (laveso) fâ disfridi la civole cul vuell e l'orâr: cuant che si incoloris, zontâ il pes. Fâ rosolâ par cualchi minût, meti sâl e pevar, daspò mieze tace di asêt e lassâ svaporâ. Zontâ il vin blanc e meti aghe fin a cuvierzi dut cun bondance. Lassâ cuei par 90 minûts a flame basse. Passâ dut al tamês e servi cun crostins di pan brustulât o cun polente blancje.

Par cure de Academie Taliane del Cusine (AIC) dal FVJ

TALIANADIS

Cence contat cu lis bestiis, si strambissin i nons

Se jo o fos une bestie, o larès propit in bestie. A di cui no i vignaressie la fote, se i strupin il non? I animâi di cjase, come la vacje, il purcit, il cjan o il gjat a son a salvament, ma chei salvadis in di di vuê le riscjin. Colpe il fat che la int e à simpri mancual contat cu la nature, si dismentein o si strambissin ancje i nons des robis. Par esempli, il puar lûf si lu clame simpri plui dispès *lupo*. E ancje la glîr e devente *il ghiro* (e, di ch'è strade, e cambie ancje gjenar). Par no fevelâ dal sghirat (che in cualchi part dal Friûl si clame ancje gassie), che al devente un *scoiatul*. Clamâ cheste besteute *scoiatul* al è come di che ce che o vin insom dal

cuel e je la *teste* invezit dal *cjâf* o come fevelâ de *orecje* invezit de *orele*. Un altri siorut che al riscje di scugnîsi cambiâ la cjarte di identitât al è il cenglâr. Par cui che nol è trop pratic di zoologjie, il cenglâr al è come un purcit salvadi, plui pelôs e plui rabiôs di chel dumiest. In pratiche, al è chel che cumò si sint a clamâ simpri plui dispès *cinghiâl*, sul stamp dal talian *cinghiale*. Il cenglâr al pues jessi une bestie pericolose, ma si riscje ancje se si à ce fâ cun bilitis (che par furlan a son bilitis e no *donulis*, une peraula copiade dal talian *donnola*) e cun mardars (che a saressin *martore* par talian).

Paolo Roseano



La glîr, par talian il ghiro

